366L0401

2298/66 ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ 11.7.66

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 14ης Ἰουνίου 1966

περί ἐμπορίας σπόρων πρός σπορά κτηνοτροφικῶν φυτῶν

(66/401/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τά ἄρθρα 43 καί 100,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

τή γνώση τῆς Συνελεύσεως(1),

τή γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καί Κοινωνικῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ἡ παραγωγή κτηνοτροφικῶν φυτῶν κατέχει σημαντική θέση στή γεωργία τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος·

ὅτι ἱκανοποιητικά ἀποτελέσματα στήν καλλιέργεια κτηνοτροφικῶν φυτῶν ἐξαρτῶνται κατά ἕνα μεγάλο μέρος ἀπό τή χρησιμοποίηση καταλλήλων σπόρων πρός σπορά· ὅτι γιά τό σκοπό αὐτόν ὁρισμένα Κράτη Μέλη, ἀπό ἀρκετό καιρό, ἔχουν περιορίσει τήν ἐμπορία σπόρων πρός σπορά κτηνοτροφικῶν φυτῶν σέ σπόρους ὑψηλῆς ποιότητος· ὅτι ἔχουν ἐπωφεληθεῖ ἀπό τό ἀποτέλεσμα τῶν ἐργασιῶν συστηματικῆς ἐπιλογῆς φυτῶν πού διενεργοῦνται ἀπό πολλές δεκαετίες καί ἔχουν καταλήξει στή δημιουργία ποικιλιῶν κτηνοτροφικῶν φυτῶν ἱκανοποιητικῶς σταθερῶν καί ὁμοιομόρφων, τῶν ὁποίων τά χαρακτηριστικά ἐπιτρέπουν τήν προσδοκία οὐσιαστικῶν πλεονεκτημάτων γιά τίς προβλεπόμενες χρήσεις·

ὅτι θά ἐπιτευχθεῖ μεγαλύτερη παραγωγικότητα στήν καλλιέργεια κτηνοτροφικῶν φυτῶν στήν Κοινότητα ἀπό τήν ἐφαρμογή ἀπό τά Κράτη Μέλη ἑνιαίων κανόνων καί κατά τό δυνατό αὐστηροτέρων ὅσον ἀφορᾶ τήν ἐκλογή ποικιλιῶν ἀποδεκτῶν στήν ἐμπορία·

ὅτι, ἐν τούτοις, δικαιολογεῖται περιορισμός τῆς ἐμπορίας ὁρισμένων ποικιλιῶν μόνο στό μέτρο πού ὑπάρχει συγχρόνως ἡ ἐγγύηση γιά τόν καταναλωτή ὅτι θά ἀποκτήσει πράγματι τούς σπόρους αὐτῶν τῶν ἰδίων ποικιλιῶν·

ὅτι γιά τό λόγο αὐτόν, ὁρισμένα Κράτη Μέλη ἐφαρμόζουν συστήματα πιστοποιήσεως πού ἔχουν σάν ἀντικείμενο τή διασφάλιση, μέ ἐπίσημο ἔλεγχο, τῆς ταυτότητος καί καθαρότητος τῶν ποικιλιῶν·

ὅτι τέτοιο σύστημα ὑφίσταται ἤδη ἐπί διεθνοῦς ἐπιπέδου· ὅτι ὁ Ὀργανισμός Οἰκονομικῆς Συνεργασίας καί Ἀναπτύξεως καθιέρωσε σύστημα πιστοποιήσεως τῆς ποικιλίας τῶν σπόρων πρός σπορά κτηνοτροφικῶν φυτῶν πού προορίζονται γιά τό διεθνές ἐμπόριο·

ὅτι πρέπει νά καθιερωθεῖ γιά τήν Κοινότητα ἑνιαῖο σύστημα πιστοποιήσεως βασιζόμενο στήν ἐμπειρία πού ἀποκτήθηκε ἀπό τήν ἐφαρμογή τοῦ συστήματος αὐτοῦ καί τῶν ἐθνικῶν συστημάτων στό θέμα αὐτό·

ὅτι πρέπει ἕνα τέτοιο σύστημα νά ἐφαρμόζεται τόσο στίς συναλλαγές μεταξύ τῶν Κρατῶν Μελῶν ὅσο καί στήν ἐμπορία στίς ἐθνικές ἀγορές·

ὅτι, κατά γενικό κανόνα, οἱ σπόροι πρός σπορά κτηνοτροφικῶν φυτῶν, ὅποια κι ἄν εἶναι ἡ χρησιμοποίησή τους ὡς τέτοιων, πρέπει νά τίθενται σέ ἐμπορία μόνο ἄν, σύμφωνα μέ τούς κανόνες πιστοποιήσεως, ἐξετάσθηκαν ἐπισήμως καί πιστοποιήθηκαν ὡς βασικοί σπόροι ἤ πιστοποιημένοι σπόροι, ἤ γιά ὁρισμένα γένη καί εἴδη ἐξετάσθηκαν ἐπίσημα καί ἔγιναν ἀποδεκτοί ὡς ἐμπορικοί σπόροι· ὅτι ἡ ἐκλογή τῶν τεχνικῶν ὅρων «βασικοί σπόροι» καί «πιστοποιημένοι σπόροι» βασίζεται στή διεθνή ὁρολογία πού ἤδη ὑπάρχει·

ὅτι πρέπει νά γίνουν ἀποδεκτοί ἐμπορικοί σπόροι γιά νά ληφθεῖ ὑπόψη τό γεγονός ὅτι δέν ὑφίστανται ἀκόμα γιά ὅλα τά γένη καί εἴδη κτηνοτροφικῶν φυτῶν πού ἔχουν σημασία γιά τήν καλλιέργεια εἴτε οἱ ἐπιθυμητές ποικιλίες, εἴτε ἐπαρκεῖς ποσότητες σπόρων τῶν ὑφισταμένων ποικιλιῶν γιά τήν κάλυψη ὅλων τῶν ἀναγκῶν τῆς Κοινότητος· ὅτι εἶναι ἑπομένως ἀναγκαῖο γιά ὁρισμένα γένη καί εἴδη νά γίνονται ἀποδεκτοί σπόροι πρός σπορά κτηνοτροφικῶν φυτῶν οἱ ὁποῖοι δέν ἀνήκουν σέ μία ποικιλία ἀλλά πληροῦν τίς ἄλλες προϋποθέσεις τῆς ρυθμίσεως·

ὅτι πρέπει οἱ μή ἐμπορεύσιμοι σπόροι κτηνοτροφικῶν φυτῶν νά ἐξαιρεθοῦν ἀπό τό πεδίο ἐφαρμογῆς τῶν κοινοτικῶν κανόνων, λόγω τῆς μικρῆς οἰκονομικῆς τους σημασίας· ὅτι δέν πρέπει νά θίγεται τό δικαίωμα τῶν Κρατῶν Μελῶν νά τούς ὑποβάλλουν σέ εἰδικές προδιαγραφές·

(1) ΕΕ ἀριθ. 109 τῆς 9.7.1964, σ. 1751/64.

ὅτι πρέπει νά μήν ἐφαρμόζονται κοινοτικοί κανόνες στούς σπόρους πρός σπορά γιά τούς ὁποίους εἶναι ἀποδεδειγμένο ὅτι προορίζονται γιά ἐξαγωγή σέ τρίτες χῶρες·

ὅτι γιά τή θελτίωση, ὄχι μόνο τῆς γενικῆς ποιότητος ἀλλά καί τῶν ἐξωτερικῶν χαρακτήρων τῶν σπόρων πρός σπορά κτηνοτροφικῶν φυτῶν στήν Κοινότητα, πρέπει νά προβλεφθοῦν ὁρισμένες προϋποθέσεις ὅσον ἀφορᾶ τήν εἰδική καθαρότητα καί τή βλαστική ἱκανότητα·

ὅτι γιά νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ ταυτότητα τῶν σπόρων πρέπει νά θεσπισθοῦν κοινοτικοί κανόνες σχετικοί μέ τή συσκευασία, τή δειγματοληψία, τή σφράγιση καί τή σήμανση· ὅτι γιά τό σκοπό αὐτόν οἱ ἐτικέτες πρέπει νά φέρουν τίς ἀπαραίτητες ἐνδείξεις γιά τήν ἐφαρμογή τοῦ ἐπισήμου ἐλέγχου, καθώς καί τήν πληροφόρηση τοῦ καταναλωτῆ καί νά καθιστοῦν φανερό τόν κοινοτικό χαρακτήρα τῆς πιστοποιήσεως τῶν πιστοποιημένων σπόρων τῶν διαφόρων κατηγοριῶν·

ὅτι ὁρισμένα Κράτη Μέλη ἔχουν ἀνάγκη, ἐν ὄψει εἰδικῶν χρήσεων, μιγμάτων σπόρων πρός σπορά κτηνοτροφικῶν φυτῶν πολλῶν γενῶν καί εἰδῶν· ὅτι γιά νά ληφθοῦν ὑπόψη οἱ ἀνάγκες αὐτές πρέπει νά ἐπιτρέπεται στά Κράτη Μέλη νά ἀποδέχονται τέτοια μίγματα ὑπό ὁρισμένες προϋποθέσεις·

ὅτι γιά νά ἐξασφαλισθεῖ κατά τήν ἐμπορία ἡ τήρηση τῶν σχετικῶν προϋποθέσεων γιά τήν ποιότητα τῶν σπόρων πρός σπορά, ὅσο καί τῶν διατάξεων πού ἐξασφαλίζουν τήν ταυτότητά τους, τά Κράτη Μέλη πρέπει νά προβλέψουν τίς κατάλληλες διατάξεις ἐλέγχου·

ὅτι οἱ σπόροι πρός σπορά πού πληροῦν τίς προϋποθέσεις αὐτές πρέπει νά ὑπόκεινται, μέ τήν ἐπιφύλαξη τοῦ ἄρθρου 36 τῆς συνθήκης, μόνο σέ περιορισμούς ἐμπορίας πού προβλέπονται ἀπό τούς κοινοτικούς κανόνες·

ὅτι ἁρμόζει, σέ πρώτη φάση, μέχρι τῆς καταρτίσεως κοινοῦ καταλόγου τῶν ποικιλιῶν, οἱ περιορισμοί αὐτοί νά περιλαμβάνουν κυρίως τό δικαίωμα τῶν Κρατῶν Μελῶν νά περιορίζουν τήν ἐμπορία τῶν πιστοποιημένων σπόρων τῶν διαφόρων κατηγοριῶν σέ αὐτή τῶν ποικιλιῶν πού ἔχουν καλλιεργητική ἀξία καί χρησιμότητα γιά τό ἐδαφός τους·

ὅτι εἶναι ἀπαραίτητο νά ἀναγνωρισθεῖ ὑπό ὁρισμένες προϋποθέσεις ἡ ἰσοδυναμία μεταξύ σπόρων πού πολλαπλασιάζονται σέ ἄλλη χώρα ἀπό βασικούς σπόρους πού πιστοποιήθηκαν σέ Κράτος Μέλος καί σπόρων πού πολλαπλασιάζονται σέ αὐτό τό Κράτος Μέλος·

ὅτι, ἐξάλλου, πρέπει νά προβλεφθεῖ ὅτι οἱ σπόροι πρός σπορά κτηνοτροφικῶν φυτῶν πού συγκομίζονται σέ τρίτες χῶρες εἶναι δυνατόν νά τίθενται σέ ἐμπορία ἐντός τῆς Κοινότητος μόνο ἄν προσφέρουν τίς αὐτές ἐγγυήσεις μέ τούς σπόρους πρός σπορά πού πιστοποιοῦνται ἐπίσημα ἤ γίνονται ἐπίσημα ἀποδεκτοί ὡς ἐμπορικοί σπόροι στήν Κοινότητα καί εἶναι σύμφωνοι μέ τούς κοινοτικούς κανόνες·

ὅτι, γιά περιόδους πού ὁ ἀνεφοδιασμός μέ πιστοποιημένους σπόρους διαφόρων κατηγοριῶν ἤ μέ ἐμπορικούς σπόρους ἀντιμετωπίζει δυσκολίες, πρέπει νά γίνονται ἀποδεκτοί σπόροι πού ὑπόκεινται σέ μειωμένες ἀπαιτήσεις·

ὅτι, μέ σκοπό τήν ἐναρμόνιση τῶν τεχνικῶν μεθόδων πιστοποιήσεως τῶν διαφόρων Κρατῶν Μελῶν καί γιά νά ὑφίστανται μελλοντικά δυνατότητες συγκρίσεως μεταξύ τῶν σπόρων πού πιστοποιοῦνται ἐντός τῆς Κοινότητος καί αὐτῶν πού προέρχονται ἀπό τρίτες χῶρες, ἐνδείκνυται νά δημιουργηθοῦν στά Κράτη Μέλη κοινοτικοί συγκριτικοί ἀγροί πού νά ἐπιτρέπουν ἕναν ἐτήσιο μετέλεγχο τῶν σπόρων διαφόρων κατηγοριῶν «πιστοποιημένων σπόρων»·

ὅτι πρέπει νά ἀνατεθεῖ στήν Ἐπιτροπή ἡ μέριμνα λήψεως ὁρισμένων μέτρων ἐφαρμογῆς· ὅτι γιά νά διευκολυνθεῖ ἡ ἐφαρμογή τῶν προτεινομένων μέτρων πρέπει νά προβλεφθεῖ διαδικασία πού νά καθιερώνει στενή συνεργασία μεταξύ τῶν Κρατῶν Μελῶν καί τῆς Ἐπιτροπῆς στό πλαίσιο τῆς Μόνιμης Ἐπιτροπῆς τῶν Σπόρων πρός Σπορά καί τῶν Γεωργικῶν, Δενδροκηπευτικῶν καί Δασικῶν Φυτῶν πρός Φύτευση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Ἄρθρο 1

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἀφορᾶ τούς σπόρους πρός σπορά κτηνοτροφικῶν φυτῶν πού τίθενται σέ ἐμπορία στό ἐσωτερικό τῆς Κοινότητος, ὁποιαδήποτε κι ἄν εἶναι ἡ χρήση τους ὡς σπόρων.

Ἄρθρο 2

Κατά τήν ἔννοια τῆς παρούσας ὁδηγίας, νοοῦνται ὡς:

Α. Κτηνοτροφικά φυτά: τά φυτά τῶν ἀκολούθων γενῶν καί εἰδῶν:

α) *Gramineae*	Ἀγρωστώδη
Agrostis spec.	Εἴδη ψευδαγρώστιδος
Alopecurus pratensis L.	Ἀλωπέκουρος ὁ λειμώνιος
Arrenatherum elatius (L.) J. καί C. Presl.	Βρώμη ἡ ὑψηλή
Dactylis glomerata L.	Δακτυλίς ἡ συνεσπειρωμένη

Festuca arundinacea Schreb.	Φεστούκα ἡ καλαμοειδής
Festuca ovina L.	Φεστούκα ἡ κτηνοτροφική
Festuca pratensis Huds.	Φεστούκα ἡ λειμώνιος
Festuca rubra L.	Φεστούκα ἡ ἐρυθρά
Lolium spec.	Λόλιον εἶδος (Αἶρα)
Phleum pratense L.	Φλέως ὁ λειμώνιος
Poa spec.	Εἴδη πόας
Trisetum flavescens (L.) Pal. Beauv.	Τρίσετον τό κίτρινον
θ) *Leguminosae*	*Ψυχανθή*
Lotus corniculatus L.	Λωτός ὁ κερατιοφόρος
Lupinus spec. μέ ἐξαίρεση τό *Lupinus perennis* L.	Εἴδη λουπίνου μέ ἐξαίρεση τό λούπινο τό πολυτελές
Medicago lupulina L.	Μηδική ἡ λυκίσκη
Medicago sativa L.	Μηδική ἡ ἥμερος
Medicago varia Martyn	Μηδική ποικιλία Συκτή
Onobrychis sativa L.	Ὀνοβρυχίς ἡ ἥμερος
Pisum arvense L.	Πίσον τό ἀρουραῖον
Trifolium hybridum L.	Τριφύλλιον τό νόθον
Trifolium incarnatum L.	Τριφύλλιον τό σαρκόχρουν
Trifolium pratense L.	Τριφύλλιον τό λειμώνιον
Trifolium repens L.	Τριφύλλιον τό ἕρπον
Vicia spec. μέ ἐξαίρεση τῆς *Vicia faba major* L.	Εἴδη βίκων μέ ἐξαίρεση τούς κυάμους (κουκιά)

Β. Βασικοί σπόροι:

1. Σπόροι θελτιωμένων ποικιλιῶν: οἱ σπόροι,

   α) πού ἔχουν παραχθεῖ ὑπό τήν εὐθύνη τοῦ δημιουργοῦ σύμφωνα μέ τούς κανόνες συντηρητικῆς ἐπιλογῆς ὅσον ἀφορᾶ τή διατήρηση τῆς ποικιλίας·

   β) πού προβλέπονται γιά τήν παραγωγή σπόρων τῆς κατηγορίας «πιστοποιημένοι σπόροι»·

   γ) πού πληροῦν, μέ τήν ἐπιφύλαξη τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 4, τίς προβλεπόμενες στά παραρτήματα I καί II προϋποθέσεις γιά τούς βασικούς σπόρους· καί

   δ) γιά τούς ὁποίους ἔχει ἀποδειχθεῖ, μετά ἀπό ἐπίσημη ἐξέταση, ὅτι ἔχουν τηρηθεῖ οἱ προαναφερθεῖσες προϋποθέσεις.

2. Σπόροι ἐγχωρίων ποικιλιῶν (οἰκότυποι): οἱ σπόροι,

   α) πού ἔχουν παραχθεῖ, ὑπό ἐπίσημο ἔλεγχο, ἀπό ὑλικά πού ἔχουν ἐπίσημα ἀναγνωρισθεῖ σάν ἐγχώριες ποικιλίες (οἰκότυποι) σέ μία ἤ περισσότερες ἐκμεταλλεύσεις πού βρίσκονται στήν καθαρά ὁριοθετημένη περιοχή καταγωγῆς·

   β) πού προορίζονται γιά τήν παραγωγή σπόρων τῆς κατηγορίας «πιστοποιημένοι σπόροι»·

   γ) πού πληροῦν, μέ τήν ἐπιφύλαξη τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 4, τίς προβλεπόμενες στά παραρτήματα I καί II προϋποθέσεις γιά τούς βασικούς σπόρους· καί

   δ) γιά τούς ὁποίους ἔχει ἀποδειχθεῖ, μετά ἀπό ἐπίσημη ἐξέταση, ὅτι ἔχουν τηρηθεῖ οἱ προαναφερθεῖσες προϋποθέσεις.

Γ. Πιστοποιημένοι σπόροι: οἱ σπόροι,

   α) πού προέρχονται ἀπ' εὐθείας ἀπό βασικούς σπόρους ἤ ἀπό πιστοποιημένους σπόρους καθορισμένης ποικιλίας·

   β) πού προβλέπονται γιά τήν παραγωγή σπόρων τῆς κατηγορίας «πιστοποιημένοι σπόροι» ἤ φυτῶν·

   γ) πού πληροῦν, μέ τήν ἐπιφύλαξη τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 4 ὑπό β), τίς προβλεπόμενες στά παραρτήματα I καί II προϋποθέσεις γιά τούς πιστοποιημένους σπόρους· καί

   δ) γιά τούς ὁποίους ἔχει ἀποδειχθεῖ, μετά ἀπό ἐπίσημη ἐξέταση, ὅτι ἔχουν τηρηθεῖ οἱ προαναφερθεῖσες προϋποθέσεις.

Δ. Ἐμπορικοί σπόροι: οἱ σπόροι,

α) πού διαθέτουν τήν ταυτότητα τοῦ εἴδους·

β) πού πληροῦν, μέ τήν ἐπιφύλαξη τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 4 ὑπό β), τίς προβλεπόμενες στά παραρτήματα I καί II προϋποθέσεις γιά τούς ἐμπορικούς σπόρους· καί

γ) γιά τούς ὁποίους ἔχει ἀποδειχθεῖ, μετά ἀπό ἐπίσημη ἐξέταση, ὅτι ἔχουν τηρηθεῖ οἱ προαναφερθεῖσες προϋποθέσεις.

Ε. Ἐπίσημες διατάξεις: οἱ διατάξεις πού θεσπίζονται,

α) ἀπό τίς ἀρχές ἑνός κράτους, ἤ

β) ἀπό νομικά πρόσωπα δημοσίου ἤ ἰδιωτικοῦ δικαίου ὑπό τήν εὐθύνη ἑνός κράτους, ἤ

γ) γιά βοηθητικές δραστηριότητες, ἀπό ὁρκωτά πρόσωπα ὁμοίως ὑπό τόν ἔλεγχο ἑνός κράτους,

ὑπό τήν προϋπόθεση ὅτι τά πρόσωπα πού ἀναφέρονται στίς περιπτώσεις β) καί γ) δέν ἀποκομίζουν ἰδιαίτερο ὄφελος ἀπό τήν ἐφαρμογή τῶν διατάξεων αὐτῶν.

Ἄρθρο 3

1. Τά Κράτη Μέλη ὁρίζουν ὅτι οἱ σπόροι τῶν:

Dactylis glomerata L.
Festuca arundinacea Schreb.
Festuca pratenses Huds.
Festuca rubra L.
Lolium spec.
Phleum pratense L.
Medicago sativa L.
Medicago varia Martyn
Pisum arvense L. καί
Trifolium repens L.

δύνανται νά τίθενται σέ ἐμπορία μόνο ἄν ἔχουν πιστοποιηθεῖ ἐπίσημα ὡς «βασικοί σπόροι» ἤ «πιστοποιημένοι σπόροι» καί πληροῦν τίς προϋποθέσεις πού προβλέπονται στό παράρτημα II.

2. Τά Κράτη Μέλη ὁρίζουν ὅτι οἱ σπόροι πρός σπορά γενῶν καί εἰδῶν κτηνοτροφικῶν φυτῶν ἄλλων ἀπό ἐκεῖνα πού ἀπαριθμοῦνται στήν παράγραφο 1 δύνανται νά τίθενται σέ ἐμπορία μόνο ἄν πρόκειται γιά σπόρους πού πιστοποιήθηκαν ἐπίσημα ὡς «βασικοί σπόροι» ἤ «πιστοποιημένοι σπόροι» ἤ γιά ἐμπορικούς σπόρους, ἄν οἱ σπόροι αὐτοί πληροῦν, ἐπί πλέον, τίς προϋποθέσεις πού προβλέπονται στό παράρτημα II.

3. Ἡ Ἐπιτροπή δύναται νά ὁρίζει, σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 21, ὅτι οἱ σπόροι πρός σπορά γενῶν καί εἰδῶν κτηνοτροφικῶν φυτῶν, ἄλλων ἀπό ἐκεῖνα πού ἀπαριθμοῦνται στήν παράγραφο 1, δύνανται νά τίθενται σέ ἐμπορία, ἀπό ὁρισμένη ἡμερομηνία, μόνο ἄν ἔχουν ἐπίσημα πιστοποιηθεῖ ὡς «βασικοί σπόροι» ἤ «πιστοποιημένοι σπόροι».

4. Τά Κράτη Μέλη μεριμνοῦν ὥστε οἱ ἐπίσημες ἐξετάσεις νά πραγματοποιοῦνται σύμφωνα μέ τίς ἐν χρήσει διεθνεῖς μεθόδους, ἐφ' ὅσον ὑπάρχουν τέτοιες μέθοδοι.

5. Τά Κράτη Μέλη δύνανται νά προβλέπουν παρεκκλίσεις ἀπό τίς διατάξεις τῶν παραγράφων 1 καί 2:

α) γιά βελτιωμένους σπόρους προγενεστέρων γενεῶν τῶν βασικῶν σπόρων·

β) γιά δοκιμές ἤ γιά ἐπιστημονικούς σκοπούς·

γ) γιά ἐργασίες ἐπιλογῆς·

δ) γιά ἀκατέργαστους σπόρους πού τίθενται σέ ἐμπορία γιά ἐπεξεργασία, ἐφ' ὅσον ἡ ταυτότητα τῶν σπόρων αὐτῶν εἶναι ἐγγυημένη.

Ἄρθρο 4

Τά Κράτη Μέλη δύνανται ἐν τούτοις νά ἐπιτρέπουν κατά παρέκκλιση τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 3:

α) τήν ἐπίσημη πιστοποίηση καί ἐμπορία βασικῶν σπόρων πού δέν πληροῦν τίς προϋποθέσεις πού προβλέπονται στό παράρτημα II ὅσον ἀφορᾶ τή βλαστική τους ἱκανότητα· παρέκκλιση παρομοίας φύσεως ἐφαρμόζεται ἐπίσης στούς πιστοποιημένους σπόρους τοῦ *Trifolium pratense* ἐφ' ὅσον οἱ σπόροι αὐτοί προορίζονται γιά τήν παραγωγή ἄλλων πιστοποιημένων σπόρων.

Στίς ἀνωτέρω περιπτώσεις θεσπίζονται ὅλες οἱ κατάλληλες διατάξεις ὥστε ὁ προμηθευτής νά ἐγγυᾶται ὁρισμένη βλαστική ἱκανότητα τήν ὁποία ἀναφέρει, γιά τήν ἐμπορία, σέ εἰδική ἐτικέτα πού φέρει τό ὄνομα καί τή διεύθυνσή του καθώς καί τόν σχετικό ἀριθμό τῆς σποροµερίδος·

β) γιά τόν ταχύ ἀνεφοδιασμό σέ σπόρους, τήν ἐπίσημη πιστοποίηση ἤ ἐπίσημη ἀποδοχή καί ἐμπορία μέχρι τόν πρῶτο ἐμπορικό παραλήπτη σπόρων τῶν κατηγοριῶν «βασικοί σπόροι» ἤ «πιστοποιημένοι σπόροι» ἤ «ἐμπορικοί σπόροι», γιά τούς ὁποίους δέν ἔχει περατωθεῖ ἡ ἐπίσημη ἐξέταση πού προορίζεται νά ἐλέγξει τήν τήρηση τῶν προϋποθέσεων πού προβλέπονται στό παράρτημα II ὅσον ἀφορᾶ τή βλαστική ἱκανότητα, ἡ πιστοποίηση ἤ ἡ ἀποδοχή χορηγεῖται μόνον κατόπιν ὑποβολῆς ἐκθέσεως προσωρινῆς ἀναλύσεως σπόρων καί ὑπό τόν ὅρο ὅτι θά ἀναφέρεται τό ὄνομα καί ἡ διεύθυνση τοῦ πρώτου παραλήπτη· θεσπίζονται ὅλες οἱ κατάλληλες διατάξεις ὥστε ὁ προμηθευτής νά ἐγγυᾶται τή βλαστική ἱκανότητα πού διαπιστώνεται κατά τήν προσωρινή ἀνάλυση· ἡ ἔνδειξη τῆς βλαστικῆς αὐτῆς ἱκανότητος πρέπει νά ἀναφέρεται, γιά τήν ἐμπορία, σέ εἰδική ἐτικέτα πού φέρει τό ὄνομα καί τή διεύθυνση τοῦ προμηθευτῆ καθώς καί τόν σχετικό ἀριθμό τῆς σποροµερίδος.

Οἱ διατάξεις αὐτές δέν ἐφαρμόζονται στούς σπόρους πού εἰσάγονται ἀπό τρίτες χῶρες, ἐκτός ἀπό τίς περιπτώσεις πού προβλέπονται στό ἄρθρο 15 ὅσον ἀφορᾶ τήν ἀναπαραγωγή ἐκτός τῆς Κοινότητος.

Ἄρθρο 5

Τά Κράτη Μέλη δύνανται γιά τή δική τους παραγωγή νά καθορίζουν, ὅσον ἀφορᾶ τίς προϋποθέσεις πού προβλέπονται στά παραρτήματα I καί II, συμπληρωματικές ἤ αὐστηρότερες προϋποθέσεις γιά τήν πιστοποίηση καθώς καί γιά τήν ἐξέταση τῶν ἐμπορικῶν σπόρων.

Ἄρθρο 6

1. Κάθε Κράτος Μέλος καταρτίζει κατάλογο τῶν ποικιλιῶν κτηνοτροφικῶν φυτῶν πού ἔγιναν ἐπίσημα ἀποδεκτές γιά πιστοποίηση στό ἔδαφός του. Ὁ κατάλογος ἀναφέρει τά κύρια μορφολογικά ἤ φυσιολογικά χαρακτηριστικά μέ τά ὁποῖα οἱ ποικιλίες φυτῶν, πού προέρχονται ἀπευθείας ἀπό σπόρους τῆς κατηγορίας «πιστοποιημένοι σπόροι», μποροῦν νά διακρίνονται μεταξύ τους, καθώς καί τόν ἐπίσημα καθιερωμένο μέγιστο ἀριθμό ἀναπαραγωγῶν πού γίνονται ἀποδεκτές γιά πιστοποίηση καί πού παράγονται ἀπό τούς βασικούς σπόρους κάθε ποικιλίας. Γιά τίς ἐγχώριες ποικιλίες (οἰκοτύπους), ὁ κατάλογος φέρει τήν ἔνδειξη τῆς περιοχῆς καταγωγῆς.

2. Γιά τά ὑβρίδια καί τίς συνθετικές ποικιλίες, τά γενεαλογικά στοιχεῖα ἀνακοινώνονται στίς ἁρμόδιες ὑπηρεσίες γιά τήν ἀποδοχή καί τήν πιστοποίηση. Τά Κράτη Μέλη μεριμνοῦν ὥστε νά τηροῦνται ἐμπιστευτικές, κατόπιν αἰτήσεως τοῦ δημιουργοῦ, ἡ ἐξέταση καί ἡ περιγραφή τῶν γενεαλογικῶν στοιχείων.

3. Ποικιλία γίνεται ἀποδεκτή γιά πιστοποίηση μόνον ἂν ἀποδεικνύεται μέ ἐπίσημες ἤ ἐπίσημα ἐλεγχόμενες ἐξετάσεις, πού πραγματοποιοῦνται ἰδίως στήν καλλιέργεια, ὅτι ἡ ποικιλία εἶναι ἀρκούντως ὁμοιόμορφη καί σταθερή.

4. Οἱ ποικιλίες πού γίνονται ἀποδεκτές ἐλέγχονται κανονικά καί ἐπίσημα. Ἂν δέν τηρεῖται πλέον μία ἀπό τίς προϋποθέσεις τῆς ἀποδοχῆς πρός πιστοποίηση, ἡ ἀποδοχή ἀνακαλεῖται καί ἡ ποικιλία διαγράφεται ἀπό τόν κατάλογο.

5. Ὁ κατάλογος καθώς καί οἱ διάφορες τροποποιήσεις του κοινοποιοῦνται ἀμέσως στήν Ἐπιτροπή, ἡ ὁποία τίς ἀνακοινώνει στά ἄλλα Κράτη Μέλη.

Ἄρθρο 7

1. Τά Κράτη Μέλη ὁρίζουν ὅτι κατά τή διάρκεια τῆς διαδικασίας ἐλέγχου τῶν ποικιλιῶν καί κατά τή διάρκεια τῆς ἐξετάσεως τῶν σπόρων πρός πιστοποίηση καί τῆς ἐξετάσεως τῶν ἐμπορικῶν σπόρων, τά δείγματα λαμβάνονται ἐπίσημα σύμφωνα μέ τίς κατάλληλες μεθόδους.

2. Κατά τή διάρκεια τῆς ἐξετάσεως τῶν σπόρων πρός πιστοποίηση καί τῆς ἐξετάσεως τῶν ἐμπορικῶν σπόρων, τά δείγματα λαμβάνονται ἀπό ὁμοιογενεῖς σποροµερίδες. Τό μέγιστο βάρος σποροµερίδος καί τό ἐλάχιστο βάρος δείγματος ἀναφέρονται στό παράρτημα III.

Ἄρθρο 8

1. Τά Κράτη Μέλη ὁρίζουν ὅτι βασικοί σπόροι, πιστοποιημένοι σπόροι καί ἐμπορικοί σπόροι δύνανται νά τίθενται σέ ἐμπορία μόνο σέ παραδόσεις ἐπαρκῶς ὁμοιογενεῖς καί σέ συσκευασίες σφραγισμένες, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῶν ἄρθρων 9 καί 10, μέ συστήματα σφραγίσεως καί σημάνσεως.

2. Τά Κράτη Μέλη δύνανται νά προβλέπουν, γιά τήν ἐμπορία μικρῶν ποσοτήτων στόν τελικό καταναλωτή, παρεκκλίσεις τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 1 ὅσον ἀφορᾶ τή συσκευασία, τό σύστημα σφραγίσεως καθώς καί τή σήμανση.

Ἄρθρο 9

1. Τά Κράτη Μέλη ὁρίζουν ὅτι οἱ συσκευασίες βασικῶν σπόρων, πιστοποιημένων σπόρων καί ἐμπορικῶν σπόρων εἶναι σφραγισμένες ἐπίσημα μέ τρόπο ὥστε κατά τό ἄνοιγμα τῆς συσκευασίας νά καταστρέφεται τό σύστημα σφραγίσεως καί νά μή δύναται νά ἐπαναχρησιμοποιηθεῖ.

2. Νέα σφράγιση δύναται νά γίνει μόνον ἐπίσημα. Στήν περίπτωση αὐτή, ἀναφέρεται ἐπίσης στήν προβλεπόμενη στό ἄρθρο 10 παράγραφος 1 ἐτικέτα ἡ νέα σφράγιση, ἡ ἡμερομηνία της καί ἡ ὑπηρεσία πού τήν πραγματοποίησε.

Ἄρθρο 10

1. Τά Κράτη Μέλη ὁρίζουν ὅτι οἱ συσκευασίες βασικῶν σπόρων, πιστοποιημένων σπόρων καί ἐμπορικῶν σπόρων:

α) εἶναι ἐφοδιασμένες, ἐξωτερικά, μέ ἐπίσημη ἐτικέτα σύμφωνη μέ τό παράρτημα IV, συντεταγμένη σέ μία ἀπό τίς ἐπίσημες γλῶσσες τῆς Κοινότητος· ἡ ἐτικέτα αὐτή στερεώνεται μέ σύστημα ἐπισήμου σφραγίσεως. Τό χρῶμα τῆς ἐτικέτας εἶναι λευκό γιά βασικούς σπόρους, μπλέ γιὰ πιστοποιημένους σπόρους τῆς πρώτης γενεᾶς πού προέρχονται ἀπό βασικούς σπόρους, ἐρυθρό γιά πιστοποιημένους σπόρους ἑπομένων γενεῶν πού προέρχονται ἀπό βασικούς σπόρους καί βαθύ κίτρινο γιά ἐμπορικούς σπόρους· στίς συναλλαγές μεταξύ τῶν Κρατῶν Μελῶν ἡ ἐτικέτα ἀναφέρει τήν ἡμερομηνία τῆς ἐπισήμου σφραγίσεως· ἂν, στήν περίπτωση πού προβλέπεται στό ἄρθρο 4 περίπτωση α), βασικοί σπόροι καί πιστοποιημένοι σπόροι δέν πληροῦν τίς προϋποθέσεις πού ὁρίζονται στό παράρτημα II ὡς πρός τή βλαστική ἱκανότητα, γίνεται μνεία στήν ἐτικέτα.

β) περιέχουν στό ἐσωτερικό ἐπίσημη σημείωση τοῦ χρώματος τῆς ἐτικέτας πού ἀναφέρει τίς ἐνδείξεις πού προβλέπονται στό παράρτημα IV γιά τήν ἐτικέτα· ἡ σημείωση αὐτή δέν εἶναι ἀπαραίτητη ὅταν οἱ ἐνδείξεις αὐτές εἶναι τυπωμένες μέ ἀνεξίτηλο τρόπο ἐπάνω στή συσκευασία.

2. Τά Κράτη Μέλη δύνανται:

α) νά ὁρίζουν ὅτι ἡ ἐτικέτα πρέπει νά ἀναφέρει, σέ κάθε περίπτωση, τήν ἡμερομηνία τῆς ἐπισήμου σφραγίσεως·

β) νά προβλέπουν παρεκκλίσεις τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 1 γιά τίς μικρές συσκευασίες.

Ἄρθρο 11

Δέν θίγεται τό δικαίωμα τῶν Κρατῶν Μελῶν νά ὁρίζουν ὅτι οἱ συσκευασίες βασικῶν σπόρων ἤ ἐμπορικῶν σπόρων ἐθνικῆς παραγωγῆς ἤ εἰσαγομένων εἶναι ἐφοδιασμένες γιά τήν ἐμπορία στό ἔδαφός τους, σέ ἄλλες περιπτώσεις ἐκτός ἐκείνων πού προβλέπονται στό ἄρθρο 4, μέ ἐτικέτα τοῦ προμηθευτοῦ.

Ἄρθρο 12

Τά Κράτη Μέλη ὁρίζουν ὅτι κάθε χημική ἐπεξεργασία τῶν βασικῶν σπόρων, πιστοποιημένων σπόρων ἤ ἐμπορικῶν σπόρων ἀναφέρεται ἤ στήν ἐπίσημη ἐτικέτα ἤ σέ ἐτικέτα τοῦ προμηθευτοῦ, καθώς καί ἐπί τῆς συσκευασίας ἤ στό ἐσωτερικό αὐτῆς.

Ἄρθρο 13

1. Τά Κράτη Μέλη δύνανται νά ἀποδέχονται ὅτι οἱ σπόροι πρός σπορά τῶν κτηνοτροφικῶν φυτῶν τίθενται σέ ἐμπορία ὑπό μορφή μιγμάτων σπόρων διαφόρων γενῶν καί εἰδῶν κτηνοτροφικῶν φυτῶν, ἤ μιγμάτων μέ σπόρους φυτῶν μή κτηνοτροφικῶν κατά τήν ἔννοια τῆς παρούσας ὁδηγίας, ἐφ' ὅσον τά διάφορα συνθετικά τοῦ μίγματος ἀνταποκρίνονται, πρίν ἀπό τήν ἀνάμιξη, στούς κανόνες ἐμπορίας πού ἐφαρμόζονται σέ αὐτά.

2. Ἐφαρμόζονται οἱ διατάξεις τῶν ἄρθρων 8, 9 καί 11, καθώς ἐπίσης καί ἐκεῖνες τοῦ ἄρθρου 10, ὑπό τήν ἐπιφύλαξη πάντοτε ὅτι γιά τά μίγματα ἡ ἐτικέτα εἶναι πρασίνου χρώματος.

Ἄρθρο 14

1. Τά Κράτη Μέλη μεριμνοῦν ὥστε οἱ βασικοί σπόροι καί οἱ πιστοποιημένοι σπόροι πού πιστοποιήθηκαν ἐπίσημα καί τῶν ὁποίων ἡ συσκευασία σφραγίσθηκε καί σημάνθηκε ἐπίσημα, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῆς παρούσας ὁδηγίας, ὡς καί οἱ ἐμπορικοί σπόροι τῶν ὁποίων ἡ συσκευασία σφραγίσθηκε καί σημάνθηκε ἐπίσημα, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῆς παρούσας ὁδηγίας, νά ὑπόκεινται μόνο στούς περιορισμούς ἐμπορίας πού προβλέπονται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία, ὅσον ἀφορᾶ τά χαρακτηριστικά τους, τίς διατάξεις ἐξετάσεως, τή σήμανση καί τή σφράγιση.

2. Τά Κράτη Μέλη δύνανται:

α) νά ὁρίζουν, ἐφ' ὅσον δέν τίθενται σέ ἰσχύ οἱ διατάξεις πού θεσπίζονται ἀπό τήν Ἐπιτροπή, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 3 παράγραφος 3, ὅτι οἱ σπόροι γενῶν καί εἰδῶν κτηνοτροφικῶν φυτῶν ἄλλων ἀπό ἐκεῖνα πού ἀπαριθμοῦνται στό ἄρθρο 3 παράγραφος 1 δύνανται νά τίθενται σέ ἐμπορία μετά ἀπό ὁρισμένες ἡμερομηνίες, μόνο ἄν πρόκειται γιά σπόρους πού ἔχουν ἐπίσημα πιστοποιηθεῖ ὡς «βασικοί σπόροι» ἤ «πιστοποιημένοι σπόροι»·

β) νά θεσπίζουν διατάξεις περί τοῦ ἀνωτάτου ὁρίου περιεκτικότητος σέ ὑγρασία ἀποδεκτοῦ γιά τήν ἐμπορία·

γ) νά περιορίζουν τήν ἐμπορία τῶν πιστοποιημένων σπόρων κτηνοτροφικῶν φυτῶν σέ ἐκείνους τῆς πρώτης ἀναπαραγωγῆς ἀπό βασικούς σπόρους·

δ) νά περιορίζουν τήν ἐμπορία σπόρων κτηνοτροφικῶν φυτῶν σέ σπόρους ποικιλιῶν ἐγγεγραμμένων σέ ἐθνικό κατάλογο, πού βασίζεται ἐπί τῆς καλλιεργητικῆς ἀξίας καί τῆς χρησιμότητος γιά τό ἔδαφός τους, μέχρις ὅτου δυνηθεῖ νά τεθεῖ σέ ἐφαρμογή κοινός κατάλογος τῶν ποικιλιῶν. Ὁ κατάλογος αὐτός θά πρέπει νά τεθεῖ σέ ἐφαρμογή, τό ἀργότερο, τήν 1η Ἰανουαρίου 1970· οἱ προϋποθέσεις ἐγγραφῆς στόν κατάλογο γιά τίς ποικιλίες πού προέρχονται ἀπό ἄλλα Κράτη Μέλη εἶναι ἴδιες μέ τίς προϋποθέσεις ἐγγραφῆς τῶν ἐθνικῶν ποικιλιῶν.

Ἄρθρο 15

Τά Κράτη Μέλη ὁρίζουν ὅτι οἱ σπόροι κτηνοτροφικῶν φυτῶν πού προέρχονται ἀπευθείας ἀπό βασικούς σπόρους, πού πιστοποιοῦνται σέ Κράτος Μέλος καί συλλέγονται σέ ἄλλο Κράτος Μέλος ἤ σέ τρίτη χώρα, εἶναι ἰσοδύναμοι μέ πιστοποιημένους σπόρους τῆς πρώτης ἀναπαραγωγῆς πού προέρχονται ἀπευθείας ἀπό βασικούς σπόρους πού συλλέγονται στό κράτος παραγωγῆς τῶν βασικῶν σπόρων, ἐφ' ὅσον ἔχουν ὑποβληθεῖ σέ καλλιεργητικό ἔλεγχο πού πληροῖ τίς προϋποθέσεις τίς προβλεπόμενες στό παράρτημα I καί ἐφ' ὅσον ἀποδεικνύεται, κατά τό χρόνο τῆς ἐπίσημης ἐξετάσεως, ὅτι ἔχουν τηρηθεῖ οἱ προβλεπόμενες στό παράρτημα II προϋποθέσεις γιά τούς πιστοποιημένους σπόρους.

Ἄρθρο 16

1. Κατόπιν προτάσεως τῆς Ἐπιτροπῆς, τό Συμβούλιο μέ εἰδική πλειοψηφία διαπιστώνει:

α) ἄν, στήν περίπτωση πού προβλέπεται στό ἄρθρο 15, οἱ καλλιεργητικοί ἔλεγχοι σέ τρίτη χώρα πληροῦν τίς προϋποθέσεις τίς προβλεπόμενες στό παράρτημα I·

β) ἄν οἱ σπόροι κτηνοτροφικῶν φυτῶν, πού συλλέγονται σέ τρίτη χώρα, παρέχουν τίς ἴδιες ἐγγυήσεις ὡς πρός τά χαρακτηριστικά τους, καθώς καί ὡς πρός τίς διατάξεις πού θεσπίζονται γιά τήν ἐξέτασή τους, γιά τήν ἐπιβεβαίωση τῆς ταυτότητός τους, τή σήμανσή τους καί τόν ἔλεγχό τους, εἶναι ὡς πρός αὐτό ἰσοδύναμοι μέ τούς βασικούς σπόρους ἤ τούς πιστοποιημένους σπόρους ἤ μέ τούς ἐμπορικούς σπόρους πού συλλέγονται στό ἐσωτερικό τῆς Κοινότητος καί εἶναι σύμφωνοι μέ τίς διατάξεις τῆς παρούσας ὁδηγίας.

2. Ἕως ὅτου τό Συμβούλιο ἀποφανθεῖ, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῆς παραγράφου 1, τά Κράτη Μέλη δύνανται νά προβαίνουν μόνα τους στίς διαπιστώσεις πού προβλέπονται στήν προαναφερθείσα παράγραφο. Τό δικαίωμα αὐτό λήγει τήν 1η Ἰουλίου 1969.

Ἄρθρο 17

1. Μέ σκοπό τήν ἐξάλειψη προσωρινῶν δυσκολιῶν γενικοῦ ἀνεφοδιασμοῦ σέ βασικούς ἤ πιστοποιημένους ἢ ἐμπορικούς σπόρους πού προκύπτουν σέ ἕνα τουλάχιστον Κράτος Μέλος καί εἶναι ἀνυπέρβλητες στό ἐσωτερικό τῆς Κοινότητος, ἡ Ἐπιτροπή ἐπιτρέπει, σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 21, ἕνα ἤ περισσότερα Κράτη Μέλη νά ἀποδεχθοῦν γιά ἐμπορία, γιά περίοδο πού προσδιορίζει ἡ ἴδια, σπόρους κατηγορίας πού ὑπόκειται σέ μειωμένες ἀπαιτήσεις.

2. Ἂν πρόκειται γιά κατηγορία σπόρων καθορισμένης ποικιλίας, ἡ ἐπίσημη ἐτικέτα εἶναι ἐκείνη πού προβλέπεται γιά τήν ἀντίστοιχη κατηγορία, καί σέ ὅλες τίς ἄλλες περιπτώσεις εἶναι ἐκείνη πού προβλέπεται γιά τούς ἐμπορικούς σπόρους. Ἡ ἐτικέτα ἀναφέρει πάντοτε ὅτι πρόκειται γιά σπόρους κατηγορίας πού ὑπόκειται σέ μειωμένες ἀπαιτήσεις.

Ἄρθρο 18

Ἡ παρούσα ὁδηγία δέν ἐφαρμόζεται στούς σπόρους κτηνοτροφικῶν φυτῶν γιά τούς ὁποίους ἔχει ἀποδειχθεῖ ὅτι προορίζονται γιά ἐξαγωγή σέ τρίτες χῶρες.

Ἄρθρο 19

Τά Κράτη Μέλη θεσπίζουν ὅλες τίς κατάλληλες διατάξεις οἱ ὁποῖες ἐπιτρέπουν νά πραγματοποιηθεῖ κατά τήν ἐμπορία, τουλάχιστο μέ δειγματοληψία, ἐπίσημος ἔλεγχος τῶν σπόρων κτηνοτροφικῶν φυτῶν ὅσον ἀφορᾶ τήν τήρηση τῶν προϋποθέσεων πού προβλέπονται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία.

Ἄρθρο 20

1. Δημιουργοῦνται στό ἐσωτερικό τῆς Κοινότητος κοινοτικοί συγκριτικοί ἀγροί στούς ὁποίους διενεργεῖται κάθε ἔτος μετέλεγχος τῶν δειγμάτων πιστοποιημένων σπόρων κτηνοτροφικῶν φυτῶν πού λαμβάνονται διά δειγματοληψίας. Οἱ ἀγροί αὐτοί ὑποβάλλονται σέ ἐπιθεώρηση ἀπό τήν ἐπιτροπή πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 21.

2. Σέ μιά πρώτη φάση, οἱ συγκριτικές ἐξετάσεις ἐξυπηρετοῦν τήν ἐναρμόνιση τῶν τεχνικῶν μεθόδων πιστοποιήσεως μέ σκοπό τήν ἐπίτευξη ἰσοδυναμίας τῶν ἀποτελεσμάτων. Μόλις ἐπιτευχθεῖ ὁ σκοπός αὐτός, οἱ συγκριτικές ἐξετάσεις ἀποτελοῦν ἀντικείμενο ἐτησίας ἐκθέσεως δραστηριότητος, πού κοινοποιεῖται ἐμπιστευτικά στά Κράτη Μέλη καί στήν Ἐπιτροπή. Ἡ Ἐπιτροπή καθορίζει, σύμφωνα μέ τήν προβλεπόμενη στό ἄρθρο 21 διαδικασία, τήν ἡμερομηνία κατά τήν ὁποία συντάσσεται ἡ ἔκθεση γιά πρώτη φορά.

3. Ἡ Ἐπιτροπή θεσπίζει, σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 21, τίς ἀναγκαῖες διατάξεις γιά τή διενέργεια τῶν συγκριτικῶν ἐξετάσεων. Σπόροι κτηνοτροφικῶν φυτῶν πού συλλέγονται ἐντός τρίτων χωρῶν δύνανται νά συμπεριλαμβάνονται στίς συγκριτικές ἐξετάσεις.

Ἄρθρο 21

1. Στήν περίπτωση πού γίνεται ἀναφορά στή διαδικασία πού καθορίζεται στό παρόν ἄρθρο, ἡ Μόνιμη Ἐπιτροπή Σπόρων πρός Σπορά καί Γεωργικῶν, Δενδροκηπευτικῶν καί Δασικῶν Φυτῶν πρός Φύτευση, πού ἔχει συσταθεῖ μέ τήν ἀπόφαση τοῦ Συμβουλίου τῆς 14ης Ἰουνίου 1966([1]), καλουμένη στό ἑξῆς «ἐπιτροπή», συγκαλεῖται ἀπό τόν πρόεδρό της εἴτε μέ δική του πρωτοβουλία, εἴτε κατόπιν αἰτήσεως τοῦ ἀντιπροσώπου Κράτους Μέλους.

2. Στήν ἐπιτροπή, οἱ ψῆφοι τῶν Κρατῶν Μελῶν σταθμίζονται σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 148 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης. Ὁ πρόεδρος δέν ψηφίζει.

3. Ὁ ἀντιπρόσωπος τῆς Ἐπιτροπῆς ὑποβάλλει σχέδιο γιά τά μέτρα πού πρέπει νά ληφθοῦν. Ἡ ἐπιτροπή διατυπώνει τή γνώμη της γιά τά μέτρα αὐτά ἐντός προθεσμίας τήν ὁποία δύναται νά ὁρίζει ὁ πρόεδρος ἀνάλογα μέ τόν ἐπείγοντα χαρακτήρα τῶν ὑπό ἐξέταση θεμάτων. Ἀποφασίζει μέ πλειοψηφία δώδεκα ψήφων.

4. Ἡ Ἐπιτροπή θεσπίζει μέτρα πού τυγχάνουν ἀμέσου ἐφαρμογῆς. Ἐν τούτοις, ἂν τά μέτρα αὐτά δέν εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς, ἀνακοινώνεται ἀμέσως στό Συμβούλιο ἀπό τήν Ἐπιτροπή. Στήν περίπτωση αὐτή ἡ Ἐπιτροπή δύναται νά ἀναβάλει κατά ἕνα μήνα τό πολύ ἀπό τῆς ἀνακοινώσεως τήν ἐφαρμογή τῶν μέτρων πού ἀποφάσισε.

Τό Συμβούλιο, μέ εἰδική πλειοψηφία, δύναται νά λαμβάνει διαφορετική ἀπόφαση ἐντός προθεσμίας ἑνός μηνός.

Ἄρθρο 22

Ἡ παρούσα ὁδηγία δέν θίγει τίς διατάξεις τῶν ἐθνικῶν νομοθεσιῶν πού δικαιολογοῦνται ἀπό λόγους προστασίας τῆς ὑγείας καί τῆς ζωῆς τῶν ἀνθρώπων καί τῶν ζώων ἢ διατηρήσεως τῶν φυτικῶν ὀργανισμῶν ἢ προστασίας τῆς βιομηχανικῆς καί ἐμπορικῆς ἰδιοκτησίας.

([1]) ΕΕ ἀριθ. 125 τῆς 11.7.1966, σ. 2289/66.

Ἄρθρο 23

Τά Κράτη Μέλη θέτουν σέ ἰσχύ τό ἀργότερο τήν 1η Ἰουλίου 1968 τίς νομοθετικές, κανονιστικές καί διοικητικές διατάξεις πού εἶναι ἀναγκαῖες γιά νά συμμορφωθοῦν πρός τίς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 14 παράγραφος 1 καί τήν 1η Ἰουλίου 1969, τό ἀργότερο, τίς διατάξεις πού εἶναι ἀναγκαῖες γιά νά συμμορφωθοῦν πρός τίς ἄλλες διατάξεις τῆς παρούσας ὁδηγίας καί τῶν παραρτημάτων αὐτῆς. Ἐνημερώνουν ἀμέσως τήν Ἐπιτροπή.

Ἄρθρο 24

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἀπευθύνεται πρός τά Κράτη Μέλη.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 14 Ἰουνίου 1966.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

P. WERNER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Προϋποθέσεις γιά τήν πιστοποίηση ὡς πρός τήν καλλιέργεια

1. Ἡ καλλιέργεια διαθέτει ἱκανοποιητική ταυτότητα καί καθαρότητα ποικιλίας.

2. Γίνεται τουλάχιστον ἕνας ἐπίσημος καλλιεργητικός ἔλεγχος πρίν ἀπό κάθε συγκομιδή σπόρων.

3. Ἡ καλλιεργητική κατάσταση καλλιέργειας τοῦ ἀγροῦ παραγωγῆς καί τό στάδιο ἀναπτύξεως τῆς καλλιέργειας ἐπιτρέπουν ἕναν ἐπαρκή ἔλεγχο τῆς ταυτότητος καί καθαρότητος τῆς ποικιλίας.

4. Ὁ ἀγρός παραγωγῆς δέν ἔχει δεχθεῖ προηγούμενες καλλιέργειες πού νά εἶναι ἀσυμβίβαστες μέ τήν παραγωγή σπόρων τοῦ εἴδους καί τῆς ποικιλίας τῆς καλλιέργειας.

5. Γιά τά ἀλλόγαμα (σταυρογονιμοποιούμενα) εἴδη, οἱ ἐλάχιστες ἀποστάσεις ἀπό γειτονικές καλλιέργειες ἄλλων ποικιλιῶν τοῦ αὐτοῦ εἴδους, ἀπό καλλιέργειες τῆς αὐτῆς ποικιλίας πού παρουσιάζουν ἰσχυρή ὑποβάθμιση καί ἀπό καλλιέργειες συγγενῶν εἰδῶν πού δύνανται νά προκαλέσουν ἀνεπιθύμητη ξένη γονιμοποίηση, εἶναι:

	Ἀγροί πολλαπλασιασμοῦ	
	ἕως 2 ἑκτάρια	ἄνω τῶν 2 ἑκταρίων
α) Σπόροι προοριζόμενοι γιά πολλαπλασιασμό	200 m	100 m
β) Σπόροι προοριζόμενοι γιά παραγωγή κτηνοτροφικῶν φυτῶν	100 m	50 m

Οἱ ἀποστάσεις αὐτές δυνατόν νά μήν τηροῦνται ἐφ' ὅσον ὑπάρχει ἱκανοποιητική προστασία κατά οἱασδήποτε ἀνεπιθύμητης ξένης γονιμοποιήσεως.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Προϋποθέσεις πού πρέπει νά πληροῦν οἱ σπόροι

I. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟΙ ΣΠΟΡΟΙ

1. Οἱ σπόροι πρέπει νά διαθέτουν ἱκανοποιητική ταυτότητα καί καθαρότητα τῆς ποικιλίας.
2. Ἡ παρουσία ἀσθενειῶν πού μειώνουν τήν ἀξία χρησιμοποιήσεως τῶν σπόρων εἶναι ἀνεκτή μόνο στό χαμηλότερο δυνατό ὅριο.
3. Οἱ σπόροι πρέπει νά πληροῦν ἐπί πλέον τίς ἀκόλουθες προϋποθέσεις:

A. *Προδιαγραφές:*

Εἴδη	Ἐλάχιστη εἰδική καθαρότητα (% τοῦ βάρους)	Μέγιστη περιεκτικότητα σέ σπόρους ζιζανίων (% τοῦ βάρους)	Ἐλάχιστη βλαστική ἱκανότητα (% τῶν καθαρῶν σπόρων)
α) *Gramineae* — *Ἀγρωστώδη*			
Agrostis alba	90	1	80
Agrostis al spec.	90	1	75
Alopecurus pratensis L.	75	1,5	70
Arrhenatherum elatius (L.) J. and C. Presl.	90	1	80
Dactylis glomerata L.	90	1	80
Festuca arundinacea Schreb.	95	1	80
Festuca ovina L.	85	1	75
Festuca pratensis Huds.	95	1	80
Festuca rubra L.	90	1	75
Lolium multiflorum spec. italicum	96	1	75
Lolium al. spec.	96	1	80
Phleum pratense L.	95	0,5	80
Poa spec.	85	1	75
Trisetum flavescens (L.) Pal. Beauv.	75	1	75

Εἴδη	Ἐλάχιστη εἰδική καθαρότητα (% τοῦ βάρους)	Μέγιστη περιεκτικότητα σέ σπόρους ζιζανίων (% τοῦ βάρους)	Ἐλάχιστη βλαστική ἱκανότητα (% τῶν καθαρῶν σπόρων)	Μέγιστη περιεκτικότητα σέ σκληρούς σπόρους (% τῶν καθαρῶν σπόρων)
θ) *Leguminosae* — *Ψυχανθή*				
Lotus corniculatus L.	95	0,8	75	40
Lupinus spec.	98	0,1	80	20
Medicago lupulina L.	97	0,8	80	20
Medicago sativa L.	97	0,5	80	40
Medicago varia Martyn	97	0,5	80	40
Onobrychis sativa L.	95	1,5	75	20
Pisum arvense L.	97	0,1	80	—
Trifolium hybridum L.	97	0,5	80	20
Trifolium incarnatum L.	97	0,5	80	20
Trifolium pratense L.	97	0,5	80	20
Trifolium repens var. *giganteum*	97	0,5	80	40
Trifolium repens L.	97	0,8	80	20
Vicia faba	97	0,1	85	20
Vicia al. spec.	97	0,5	85	20

Β. *Παρατηρήσεις:*

α) Μέχρι τήν ἀνωτάτη ἐνδεικνυομένη ποσότητα οἱ σκληροί σπόροι θεωροῦνται ὡς σπόροι ἱκανοί νά θλαστήσουν.

β) Ὅλοι οἱ πρόσφατοι καί ὑγιεῖς σπόροι πού δέν εἶναι φυτρωμένοι μετά τήν προθλάστηση θεωροῦνται ὡς σπόροι φυτρωμένοι.

γ) Οἱ σπόροι εἶναι ἀπαλλαγμένοι τῆς *Avena fatua* καί *Cuscuta*. Ἐν τούτοις, ἕνας σπόρος *Avena Fatua* ἤ *Cuscuta* σέ δεῖγμα 100 γραμμαρίων δέν ὑπολογίζεται ὡς πρόσμιξη, ἄν ἕνα δεύτερο δεῖγμα 200 γραμμαρίων εἶναι ἀπαλλαγμένο ἀπό σπόρους *Avena fatua* καί *Cuscuta*.

δ) Τό ποσοστό τοῦ θάρους σέ σπόρους *Alopercurus myosuroides* δέν ὑπερβαίνει τό 0,3.

ε) Τό ποσοστό σέ θάρος σπόρων ἄλλων καλλιεργουμένων φυτῶν δέν ὑπερβαίνει τό 1· γιά οἱοδήποτε εἶδος τῆς *Poa*, ἕνα ποσοστό 1% σπόρων ἄλλων εἰδῶν *Poa* δέν ὑπολογίζεται ὡς πρόσμιξη.

Γ. *Ἰδιομορφίες γιά τό Lupinus spec. (Λούπινον):*

α) Τό ποσοστό σέ ἀριθμό σπόρων ἄλλου χρώματος δέν ὑπερβαίνει τό 1.

β) Τό ποσοστό σέ ἀριθμό πικρῶν σπόρων ἐντός τῶν σπόρων ποικιλιῶν γλυκῶν λουπίνων δέν ὑπερβαίνει:

— τό 3 γιά τούς πιστοποιημένους σπόρους τῆς πρώτης ἀναπαραγωγῆς πού προέρχονται ἀπευθείας ἀπό τόν θασικό σπόρο·

— τό 5 γιά τούς πιστοποιημένους σπόρους τῶν ἑπομένων ἀναπαραγωγῶν πού προέρχονται ἀπό θασικό σπόρο.

II. ΒΑΣΙΚΟΙ ΣΠΟΡΟΙ

Ὑπό τήν ἐπιφύλαξη τῶν κατωτέρω συμπληρωματικῶν διατάξεων, οἱ προϋποθέσεις τοῦ τμήματος I τοῦ παραρτήματος II ἐφαρμόζονται στούς θασικούς σπόρους:

1. Τό ποσοστό σέ θάρος τῶν σπόρων ἄλλων φυτῶν δέν ὑπερβαίνει τό 0,2. Ἐντός τοῦ ὁρίου τοῦ ποσοστοῦ αὐτοῦ, τά ἀντίστοιχα ποσοστά σπόρων ἄλλων καλλιεργουμένων φυτῶν καί σπόρων ζιζανίων δέν ὑπερβαίνουν τό 0,1.
2. Ὁ ἀριθμός τῶν σπόρων τοῦ *Alopecurus myosuroides* δέν ὑπερβαίνει τούς 5 σέ δεῖγμα τῶν 25 γραμμαρίων.
3. Εἶδος *Lupinus*: τό ποσοστό σέ ἀριθμό τῶν πικρῶν σπόρων ἐντός ποικιλιῶν γλυκῶν λουπίνων δέν ὑπερβαίνει τό 1.

III. ΕΜΠΟΡΙΚΟΙ ΣΠΟΡΟΙ

Ὑπό τήν ἐπιφύλαξη τῶν κατωτέρω συμπληρωματικῶν διατάξεων, οἱ προϋποθέσεις τοῦ σημείου I παράγραφοι 2 καί 3 ἐφαρμόζονται σέ ἐμπορικούς σπόρους:

1. Τό ποσοστό σέ θάρος τῶν σπόρων ἄλλων καλλιεργούμενων φυτῶν δέν ὑπερβαίνει τό 3.
2. Γιά οἱοδήποτε εἶδος τῆς *Poa*, ἕνα ποσοστό 3% σπόρων ἄλλων εἰδῶν τῆς *Poa* δέν ὑπολογίζεται ὡς πρόσμιξη.
3. Γιά οἱοδήποτε εἶδος τῆς *Vicia*, ἕνα συνολικό ποσοστό 6% ἀπό σπόρους τῆς *Vicia pannonica*, τῆς *Vicia villosa* καί συγγενῶν καλλιεργουμένων εἰδῶν δέν ὑπολογίζεται ὡς πρόσμιξη.
4. *Lupinus* spec.

α) Τό ποσοστό σέ ἀριθμό τῶν σπόρων ἑνός ἄλλου χρώματος δέν ὑπερβαίνει τό 2.

β) Τό ποσοστό σέ ἀριθμό τῶν πικρῶν σπόρων ἐντός τῶν γλυκῶν λουπίνων δέν ὑπερβαίνει τό 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

	Μέγιστο θάρος σπορομερίδος	Ἐλάχιστο θάρος δείγματος
1. Σπόροι διαστάσεων ἴσων ἤ μεγαλύτερων ἐκείνων τῶν κόκκων σίτου	20 τόννοι	500 γραμμάρια
2. Σπόροι διαστάσεων κατωτέρων ἐκείνων τῶν κόκκων σίτου	10 τόννοι	300 γραμμάρια

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Ἐτικέτα

A. *Προδιαγεγραμμένες ἐνδείξεις*

α) Γιά τούς βασικούς καί πιστοποιημένους σπόρους:

1. «Πιστοποιημένοι σπόροι κατά τίς προδιαγραφές τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος»
2. Ὑπηρεσία πιστοποιήσεως καί Κράτος Μέλος
3. Σχετικός ἀριθμός τῆς σποροµερίδος
4. Εἶδος
5. Ποικιλία
6. Κατηγορία
7. Χώρα παραγωγῆς
8. Δηλωμένο καθαρό ἤ μικτό βάρος
9. Γιά τούς πιστοποιημένους σπόρους τῆς δευτέρας ἀναπαραγωγῆς καί ἑπομένων ἀναπαραγωγῶν μετά τούς βασικούς σπόρους: ἀριθμός γενεῶν μετά τούς βασικούς σπόρους

β) Γιά τούς ἐμπορικούς σπόρους:

1. «Ἐμπορικοί σπόροι (μή πιστοποιημένοι γιά τήν ποικιλία)»
2. Ὑπηρεσία ἐξετάσεως καί Κράτος Μέλος
3. Σχετικός ἀριθμός σποροµερίδος
4. Εἶδος(1)
5. Περιοχή παραγωγῆς
6. Δηλωμένο καθαρό ἤ μικτό βάρος

γ) Γιά τά μίγματα σπόρων:

1. «Μίγμα σπόρων γιά .....»
(προβλεπόμενη χρήση)
2. Ὑπηρεσία πού ἔκανε τή σφράγιση καί Κράτος Μέλος
3. Σχετικός ἀριθμός τῆς σποροµερίδος
4. Εἶδος, κατηγορία, ποικιλία, χώρα παραγωγῆς ἤ στήν περίπτωση τῶν ἐμπορικῶν σπόρων, περιοχή παραγωγῆς καί ἀναλογία σέ βάρος ἑκάστου συνθετικοῦ
5. Δηλωμένο καθαρό ἤ μικτό βάρος

B. *Ἐλάχιστες διαστάσεις*

110 mm × 67 mm

(1) Ὅσον ἀφορᾶ τά λούπινα πρέπει νά ἀναφέρεται ἄν πρόκειται γιά πικρά ἤ γλυκά λούπινα.